

INDEX

- anvisningar för terminologiarbetet, 56
arbetsflöden för terminologiarbetet, 59
avrådd term, 40
basord, 91
begrebsmodellingsværktøj, 175
begrepp, 249
begreppsanalys, 42
begreppsautonomi, 56, 62
begreppsorientering, 102
begreppsstruktur, 80
begreppssystem, 43, 241
begreppstetraeder, 83, 249
concept page, 124
cost-benefit-analyse, 15, 19
datamodell, 109
definition, 103, 251
designation page, 124
driftkostnader, 36
 driftsomkostninger, 30
ECQA certified Terminology Manager,
 277
etableringskostnader, 36
 etableringsomkostninger, 28
EU-terminologi, 53, 64
flerspråkigt lagstiftningsarbete, 60
funktionell ekvivalens, 55
förkortning, 64
förvaltning, 37, 69
harmonisering, 62
informationsklass, 250
informationsstruktur, 249
informationsstrukturering, 79
informationssøgningsværktøj, 187
internationalism, 61
juridisk term, 52
juridiskt begrepp, 50
kompetens, 86
konvention, 62, 65
korpus, 203
korpusværktøj
 ekstraktionsværktøj, 183
 korpusanalyseværktøj, 183
 korpusopbygningsværktøj, 183
käsitemalli, 230
käsityö, 219
leksikalsk datasamling, 197
lov om universiteter og høyskoler, 144
lönsamhetsanalys, 36
maskinoversættelsessystem, 191
model for cost-benefit-analyse, 17
mønsterpraksis for terminologiarbeid,
 154
mønsterpraksisprosjekt for
 terminologiarbeid, 137
nationell termbank, 92, 102
 national termbank, 18
nationell terminologi, 64
nichesourcing, 101, 121
ontologia, 220
 delontogi, 176
ontologiatyö, 218
parallelspråklighet, 142
polysemi, 63
referent, 249
Rikstermbanken, 106
sanastotyö, 218
Scania Lexicon, 35
sproglige informationer, 175
sprogteknologi, 207
sprogteknologisk ressource, 196
sprogteknologisk værktøj, 178, 213
språklag, 81
språkpolitikk, 138
språkstrategi, 141, 150
standardiserad term, 40, 46
synonymi, 60, 63, 112
talesprogsdatabas, 205
taleteknologisk værktøj, 195
tekstbank, 203
term, 249
termautonomi, 56, 60, 62, 102
termbank, 92, 100, 158, 168, 180, 198
 term bank, 121
 termipankki, 219
termbase, 18, 25, 202
termbildning, 52
termbildningsprincip, 263
terminolog, 86

- terminologiaktiviteter, 81
terminologiarbete, 36, 254, 261
 terminologiarbeid, 138
 terminologiarbejde, 15
 terminology work, 121
terminological database, 121
terminologicentral, 76
terminologihanteringssystem, 100
terminologikurs, 235
 terminology course, 275
terminologilära, 83
terminologinen sanastotyö, 219
terminologins teori, 254
terminologiprojekt
 terminology project, 129
terminologisamordning, 60
terminologisk definition, 240
terminologisk forskning, 257
terminologisk infrastruktur, 75, 106
terminologisk medvetenhet, 73, 239
- terminologisk ordlista, 112
terminologisk undervisning, 257
terminologiutbildning, 235, 256
terminology training programme, 269
termpost, 100, 109, 164
 concept article, 124
termtäthet, 52
termval, 59
termwiki, 149, 158
tietokomponentti, 230
tietomalli, 222
varumärkesargument, 60, 65
Vetenskapstermbanken i Finland, 101
 The Bank of Finnish Terminology in
 Arts and Sciences, 120
videnshåndteringsværktøj, 178
 begrebsmodelleringsværktøj, 182
 terminologistyringsværktøj, 179
vidensstruktur, 200
værktøj til tekstproduktion, 189